



# KHI GẶP KHÓ KHĂN

## Quầy tư vấn đời sống

Nội dung tư vấn	Số điện thoại	Thời gian	Địa điểm	Ngày nghỉ
Tư vấn hành chính, Tư vấn chung	Các Ban phụ trách tổng hợp và phát triển địa phương tại Ủy ban quận Tư vấn cho người dân Quận Kita ☎ 086-803-1658 Quận Naka ☎ 086-901-1603 Quận Higashi ☎ 086-944-5091 Quận Minami ☎ 086-902-3503	8:30-17:15	Các Ban phụ trách tổng hợp và phát triển địa phương tại Ủy ban quận	Thứ 7, Chủ nhật, Ngày lễ, Tết dương lịch
Tư vấn đời sống và tiêu dùng	☎ 086-803-1109	9:00-16:00	Ban An toàn đời sống	
Tư vấn tai nạn giao thông	☎ 086-803-1108	9:00-12:00 13:00-16:00		
Tư vấn tổng hợp về nạn nhân tội phạm,...	☎ 086-803-1238	8:30-17:15	Văn phòng phúc lợi trung tâm quận Kita	
Tư vấn pháp luật miễn phí (Gặp mặt / Cần đặt hẹn trước)	Điện thoại đặt hẹn trước ☎ 086-803-1000 (Mỗi thứ 4 hàng tuần 9:00~) Bộ phận quan hệ công chúng ☎ 086-803-1025	<Tư vấn pháp luật chung> Thứ 4 và thứ 5 hàng tuần 13:00-16:00	Sankaku Okayama 3-14-1, Omote chou, Kita ku Tầng 2 tòa nhà Akusukuea Omote chou	Lễ Obon, Ngày lễ, Tết dương lịch
Tư vấn chung cho phụ nữ	Các văn phòng phúc lợi	8:30-17:00	Các văn phòng phúc lợi	Thứ 7, Chủ nhật, Ngày lễ, Tết dương lịch
Tư vấn gia đình có cha/mẹ đơn thân				
Tư vấn liên quan đến DV (bạo lực gia đình), quấy rối tình dục	Hotline tư vấn ☎ 086-803-3366	(Thứ 2, thứ 4- thứ 7)10:00-19:30 (Chủ nhật, ngày lễ) 10:00-16:30	Trung tâm hỗ trợ tư vấn bình đẳng giới (Trung tâm hỗ trợ tư vấn bạo lực gia đình)	Thứ 3 (nếu thứ 3 trùng vào ngày lễ thì nghỉ vào ngày kế tiếp), Tết dương lịch
Tham vấn trao đổi thăm hỏi/ Tiền cấp dưỡng nuôi con (Gặp mặt / Cần đặt hẹn trước)	☎086-803-1221	Thứ tư tuần thứ 4 hàng tháng 13:00-17:00	Tầng 1, Hội quán y tế và phúc lợi (Bên trong Văn phòng phúc lợi trung tâm quận Kita)	
Tư vấn phòng ngừa hỏa hoạn	☎ 086-234-1199	8:30-17:15	Phòng Phòng cháy chữa cháy	Thứ 7, Chủ nhật, Ngày lễ, Tết dương lịch
	Các cục phòng cháy chữa cháy-Phân cục-Văn phòng chi nhánh	Bất cứ khi nào	Các cục phòng cháy chữa cháy- Phân cục-Văn phòng chi nhánh	

Tư vấn kinh doanh	☎ 086-803-1325	8:30-17:15	Phòng Khuyến công và Xúc tiến việc làm Văn phòng xúc tiến doanh nghiệp vừa và nhỏ	Thứ 7, Chủ nhật, Ngày lễ, Tết dương lịch
Tư vấn xây dựng	☎ 086-803-1444~1447	8:30-17:15	Phòng quản lý điều hành xây dựng	
Tư vấn về những khó khăn trong cuộc sống	Trung tâm hỗ trợ nương tựa thành phố Okayama ☎ 0800-200-8730	8:30-17:00	Tầng 7, Hội quán y tế và phúc lợi (Bên trong Hiệp hội phúc lợi xã hội thành phố Okayama)	Thứ 7, Chủ nhật, Ngày lễ, Tết dương lịch

# KHI NGƯỜI NƯỚC NGOÀI GẶP KHÓ KHĂN

## ◆Quầy tư vấn tổng hợp dành cho người nước ngoài

Bạn có thể trao đổi tất cả các vấn đề từ những khó khăn gặp phải trong cuộc sống đến các thủ tục hành chính của Văn phòng chính quyền thành phố. Người Nhật có quan hệ với người nước ngoài cũng có thể sử dụng dịch vụ tư vấn này.

Tôi muốn hỏi về bảo hiểm y tế quốc gia....



Tôi gặp tai nạn nhưng không biết nên làm thế nào thì được?



Địa điểm	Thời gian tư vấn	Ngôn ngữ hỗ trợ	Liên hệ
Quầy tư vấn tổng hợp dành cho người nước ngoài (Tầng 1-Tòa nhà chính phủ, Văn phòng chính quyền thành phố Okayama)	Thứ 2- thứ 6 (Ngoại trừ ngày lễ, 29/12-3/1) 9:00-16:00	Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Việt	086-803-1128
Phòng Quốc tế (Tầng 2-Tòa nhà chính phủ, Văn phòng chính quyền thành phố Okayama )	Thứ 2- thứ 6 (Ngoại trừ ngày lễ, 29/12-3/1) 9:00-12:00 / 13:00-16:00	Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn	086-803-1112
Sảnh giao lưu hữu nghị (Tầng 4 Nishikawa Eye Plaza) 10-16 thị trấn Saiwai, quận Kita	Thứ 3- Chủ nhật [Ngoại trừ ngày lễ (nếu ngày lễ trùng vào thứ 2 thì nghỉ ngày kế tiếp), chủ nhật thứ 2 hàng tháng, 28/12-4/1] Thứ 3- thứ 6: 10:00-20:00 Thứ 7, chủ nhật: 10:00-18:00		086-234-5882

## ※Yêu cầu từ thành phố Okayama

Khi nhận được thông báo từ thành phố Okayama, hãy kiểm tra nội dung bên trong.

Đặc biệt, khi bên trong thông báo có từ “Thư nhắc nhở” thì hãy chú ý cẩn thận.

Vì nó có nghĩa là bạn chưa trả một khoản tiền phải trả nào đó. Hãy thanh toán sớm nhé.

**Nếu không hiểu nội dung thông báo, hãy trao đổi với Quầy tư vấn tổng hợp dành cho người nước ngoài.**